

IT	EN	FR
1) Selettore della velocità* <p>2) Pulsante ON/OFF * 3) Pulsante TURBO * 4) Corpo motore* 5) Ingranaggio 6) Coperchio 7) Tubo alimenti 8) Ciotola 9) Pestello 10) Lama sgomata a S 11) Disco Emulsionatore 12) Disco per affettare regolabile 13) Disco per grattugiare reversibile 14) Supporto accessori *1) corpo motore non è incluso ed è acquistabile separatamente.</p>	EN <p>1) Speed selector * 2) ON/OFF button * 3) TURBO button * 4) Motor body* 5) Gearbox 6) Lid 7) Feed chute 8) Bowl 9) Food pusher 10) S-shaped blade 11) Emulsifier disc 12) Variable slicing disc 13) Reversible shredding disc 14) Accessory holder *The motor body is not included and may be purchased separately.</p>	FR <p>1) Sélecteur de vitesse* 2) Bouton MARCHÉ/ARRÊT* 3) Bouton TURBO* 4) Corps du moteur* 5) Réducteur 6) Couvercle 7) Gouttière d'alimentation 8) Bol 9) Pousoir 10) Lame en S 11) Disque émulseur 12) Disque éminceur variable 13) Disque déchiqueteur réversible 14) Porte-accessoirs *Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.</p>

DE	NL	ES
1) Geschwindigkeitregler* <p>2) ON-/ OFF-Taste * 3) TURBO - Taste 4) Motorteil * 5) Getriebe 6) Deckel 7) Einfüllschacht 8) Arbeitsbehälter 9) Stopfer 10) S-förmiges Messer 11) Emulsionsscheibe 12) Einstellbare Schneidescheibe 13) Umkehrbare Raspelscheibe 14) Zubehör-Verbindungsstück *Das Motorteil ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.</p>	NL <p>1) Snelheidschakelaar * 2) Knop AAN/UIT * 3) Knop TURBO * 4) Motordeel * 5) Opzetstuk 6) Deksel 7) Vulbuis 8) Mengkom 9) Stampet 10) S-vormig mes 11) Emulsieschijf 12) Verstelbare snijtschijf 13) Omkeerbare raspelschijf 14) Inzethouder *De motorblij is niet inbegrepen en kan apart worden aangeschaft.</p>	ES <p>1) Selector de velocidad* 2) Botón ON/OFF * 3) Botón TURBO * 4) Cuerpo motor * 5) Adaptador 6) Tapa 7) Tubo de alimentación 8) Recipiente 9) Empujador de alimentos 10) Cuchillo en forma de S 11) Disco emulsionador 12) Disco de corte variable 13) Disco triturador reversible 14) Soporte para accesorios *El cuerpo del motor no está incluido y se puede comprar por separado.</p>

IT	EN	FR
Gentile Cliente, <p>La ringraziamo vivamente per aver acquistato il tritattuto della Linea Anni '50 Smeg. Augurandole di apprezzare appieno le funzionalità del Suo elettrodomestico, le porgiamo i nostri più cordiali saluti. Smeg S.p.A.</p>	EN <p>*De motorblij is niet inbegrepen en kan apart worden aangeschaft.</p>	FR <p>*Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.</p>

DESTINAZIONE D'USO	AVVERTENZA	PERICOLO DI SOFFOCAMENTO
<ul style="list-style-type: none"><li>Utilizzare il Tritattuto solo in combinazione con i modelli di frullatore ad immersione della linea HBF del produttore. Per informazioni complete riguardare all'uso del frullatore ad immersione fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con l'elettrodomestico.</li> <li>Utilizzare il tritattuto esclusivamente in ambienti chiusi.</li> <li>Il tritattuto è destinato esclusivamente ad un impiego di tipo domestico.</li> <li>Il tritattuto, grazie ai suoi accessori in dotazione, può essere utilizzato per frullare, tritare, mescolare ed emulsionare vari ingredienti.</li> <li>Non utilizzare il tritattuto per scopi diversi dalla sua destinazione d'uso.</li> <li>l'apparecchio non è concepito per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza. Sorvegliare continuamente l'apparecchio durante l'uso.</li></ul>	<p><b>AVVERTENZA</b></p> <p>Imballi di plastica</p> <p><b>Pericolo di soffocamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Non lasciare incustodito l'imballaggio o parti di esso.</li> <li>Non permettere che i bambini giochino con i sacchetti di plastica dell'imballaggio.</li></ul>	<p><b>Pericolo di soffocamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Non lasciare incustodito l'imballaggio o parti di esso.</li> <li>Non permettere che i bambini giochino con i sacchetti di plastica dell'imballaggio.</li></ul>

DESCRIZIONE DELLE PARTI	LAMA SGOMATA A S
<p>Questo lama in acciaio permette di tritare, sminuzzare, frullare e mescolare grandi quantità di ingredienti.</p> <p><b>Disco Emulsionatore</b></p> <p>Particolarmente indicato per montare la panna e gli albumi, oppure per emulsionare salse di vario tipo.</p> <p><b>Disco per grattugiare reversibile</b></p> <p>Il disco per grattugiare può essere utilizzato per grattugiare verdura, frutta, frutta secca senza guscio, cioccolata e formaggio. Ha due diverse misure per ottenere un grattugiato fine o grosso.</p> <p><b>Disco per affettare regolabile</b></p> <p>Permette di affettare la maggior parte degli alimenti. La spessore della lama può essere regolato da 1 a 0 mm.</p> <p>Per regolare lo spessore, afferrare il bordo del disco dalla parte opposta della lama con una mano e con l'altra mano ruotare il perno circolare fino a selezionare lo spessore desiderato.</p> <p><b>Pestello</b></p> <p>Facilita l'introduzione degli alimenti all'interno della ciotola del tritattuto</p> <p><b>Ciotola in Tritan TM senza BPA ad 1,5 L</b></p> <p>Capiente ciotola in Tritan TM , per la lavorazione di grandi quantità di ingredienti</p>	<p>Questo lama in acciaio permette di tritare, sminuzzare, frullare e mescolare grandi quantità di ingredienti.</p> <p><b>Disco Emulsionatore</b></p> <p>Particolarmente indicato per montare la panna e gli albumi, oppure per emulsionare salse di vario tipo.</p> <p><b>Disco per grattugiare reversibile</b></p> <p>Il disco per grattugiare può essere utilizzato per grattugiare verdura, frutta, frutta secca senza guscio, cioccolata e formaggio. Ha due diverse misure per ottenere un grattugiato fine o grosso.</p> <p><b>Disco per affettare regolabile</b></p> <p>Permette di affettare la maggior parte degli alimenti. La spessore della lama può essere regolato da 1 a 0 mm.</p> <p>Per regolare lo spessore, afferrare il bordo del disco dalla parte opposta della lama con una mano e con l'altra mano ruotare il perno circolare fino a selezionare lo spessore desiderato.</p> <p><b>Pestello</b></p> <p>Facilita l'introduzione degli alimenti all'interno della ciotola del tritattuto</p> <p><b>Ciotola in Tritan TM senza BPA ad 1,5 L</b></p> <p>Capiente ciotola in Tritan TM , per la lavorazione di grandi quantità di ingredienti</p>

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA
<p>Le istruzioni possono inoltre essere scaricate dal sito Smeg: <a href="http://www.smeg.com">www.smeg.com</a></p> <p><b>IL TRITATTUTTO È UN ACCESSORIO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE</b></p> <p>Seguire tutte le avvertenze di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio.</p> <p>Prima di utilizzare il tritattuto leggere attentamente questo manuale d'uso e il manuale d'uso a corredo del frullatore ad immersione.</p> <p>Spegnere immediatamente l'apparecchio se lasciato incustodito e dopo ogni utilizzo, in particolare prima di effettuare la pulizia, montare oppure smontare gli accessori o avvicinarsi alle parti in movimento durante il funzionamento.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Non utilizzare il tritattuto se il cavo di alimentazione o la spina del frullatore ad immersione risultano danneggiati o se l'apparecchio è caduto a terra o si è danneggiato in qualche modo. Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare il servizio di assistenza tecnica per la sua sostituzione per evitare qualsiasi pericolo.</li> <li>Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con spigoli vivi.</li> <li>Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di corrente.</li> <li>Non utilizzare adattatori o prolunghere.</li> <li>Non apportare modifiche all'apparecchio.</li> <li>Non tentare mai di spegnere una fiamma/incendio con acqua: spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente e coprire la fiamma con un copertcho o con una coperta ignifuga.</li> <li>l'uso di questo apparecchio non è consentito ai bambini. Tenere l'apparecchio ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.</li> <li>Non permettere che i bambini giochino con i sacchetti di plastica dell'imballaggio.</li> <li>l'uso di questo apparecchio non è consentito a persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancata esperienza e conoscenza nell'uso di apparecchiature elettriche, a meno che non siano supervisionate o istruite da persone adulte e responsabili per lo loro sicurezza.</li> <li>Durante il funzionamento evitare il contatto con le parti in movimento. Tenere mani, capelli, vestiti e utensili lontano dalle parti in movimento durante il funzionamento per evitare lesioni personali e/o danni all'apparecchio.</li> <li>Evitare di toccare la lama e i dischi del tritattuto poiché molto affilati: Pericolo di tagli! Maneggiare con cura durante la rimozione, l'inserimento e la pulizia. Utilizzare una spatola per rimuovere il cibo.</li> <li>Non utilizzare per frullare oli o grassi ad alte temperature.</li> <li>Non utilizzare il frullatore ad immersione in combinazione con il tritattuto in modo continuativo per più di 1 minuto.</li> <li>Non attivare il frullatore ad immersione se la ciotola del tritattuto è vuota.</li> <li>Non spingere gli ingredienti nell'imbuto del tritattuto utilizzando le dita o altri utensili. Utilizzare esclusivamente il pestello in dotazione.</li> <li>Non superare il livello massimo di capacità della ciotola del tritattuto.</li> <li>Non utilizzare il tritattuto ad immersione in combinazione con parti o accessori di altri produttori.</li> <li>Utilizzare esclusivamente ricambi originali del produttore. L'uso di parti di ricambio non consigliate dal produttore potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.</li> <li>Evitare di spruzzare liquidi sul corpo motore e sul cavo del frullatore ad immersione o di bagnarli. In caso vengano a contatto con liquidi, scollegare immediatamente il frullatore ad immersione dalla presa di corrente e asciugarlo accuratamente: Pericolo di scosse elettriche!</li> <li>Lasciare raffreddare il tritattuto prima di effettuare la pulizia.</li> <li>Prestare attenzione quando si versano liquidi caldi sul tritattuto o sul frullatore ad immersione in quanto potrebbero essere spruzzati al di fuori dell'apparecchio a causa di un'evaporazione improvvisa.</li></ul>

RESPONSABILITÀ DEL COSTRUTTORE
<p>Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da: uso dell'apparecchio diverso da quello previsto; mancanza di lettura del manuale d'uso; manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio; utilizzo di ricambi non originali; inservanza delle avvertenze di sicurezza.</p>

SMALTIMENTO
<p>Questo apparecchio deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti (Direttiva 2012/19/EU). Questo apparecchio non contiene sostanze in quantità tali da essere ritenute pericolose per lo salute e l'ambiente, in conformità alle attuali direttive europee.</p> <p><b>AVVERTENZA</b></p> <p>Tensione elettrica</p> <p><b>Pericolo di folgorazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Disattivare l'alimentazione elettrica generale.</li> <li>Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.</li></ul>

GUIDA PER LA LAVORAZIONE DEGLI INGREDIENTI																									
<table> <tbody><tr> <th>Tipo accessorio</th> <th>Ingredienti</th> <th>Velocità</th> <th>Quantità</th> <th>Tempo</th></tr> <tr> <td>Lama sgomata a S (lessi potenza in ingresso)</td> <td>Zucchero Takao <p>Uova Maltoiso</p></td> <td>Turbo</td> <td>700 g <p>Un uovo (circa 56 g) 230g</p></td> <td>For funzionare per 10 secondi, quindi spegnere per 2 minuti e ripetere per 3 volte allo stesso modo.</td></tr> <tr> <td>Disco per grattugiare reversibile</td> <td>Carote <p>Zucchine</p></td> <td>Media/Alta</td> <td>1-2 carote per volta o seconda della dimensione <p>1-2 zucchine per volta o seconda della dimensione</p></td> <td>10 secondi</td></tr> <tr> <td>Disco per affettare regolabile</td> <td>Carote <p>Zucchine</p></td> <td>Media/Alta</td> <td>1-2 pezzi per volta o seconda della dimensione <p>1-2 zucchine per volta o seconda della dimensione</p></td> <td>10 secondi</td></tr> <tr> <td>Disco emulsionatore</td> <td>Albumi <p>Panna montata</p></td> <td>Media</td> <td>3 uova <p>350 ml</p></td> <td>40 secondi <p>60 secondi</p></td></tr> </tbody></table>	Tipo accessorio	Ingredienti	Velocità	Quantità	Tempo	Lama sgomata a S (lessi potenza in ingresso)	Zucchero Takao <p>Uova Maltoiso</p>	Turbo	700 g <p>Un uovo (circa 56 g) 230g</p>	For funzionare per 10 secondi, quindi spegnere per 2 minuti e ripetere per 3 volte allo stesso modo.	Disco per grattugiare reversibile	Carote <p>Zucchine</p>	Media/Alta	1-2 carote per volta o seconda della dimensione <p>1-2 zucchine per volta o seconda della dimensione</p>	10 secondi	Disco per affettare regolabile	Carote <p>Zucchine</p>	Media/Alta	1-2 pezzi per volta o seconda della dimensione <p>1-2 zucchine per volta o seconda della dimensione</p>	10 secondi	Disco emulsionatore	Albumi <p>Panna montata</p>	Media	3 uova <p>350 ml</p>	40 secondi <p>60 secondi</p>
Tipo accessorio	Ingredienti	Velocità	Quantità	Tempo																					
Lama sgomata a S (lessi potenza in ingresso)	Zucchero Takao <p>Uova Maltoiso</p>	Turbo	700 g <p>Un uovo (circa 56 g) 230g</p>	For funzionare per 10 secondi, quindi spegnere per 2 minuti e ripetere per 3 volte allo stesso modo.																					
Disco per grattugiare reversibile	Carote <p>Zucchine</p>	Media/Alta	1-2 carote per volta o seconda della dimensione <p>1-2 zucchine per volta o seconda della dimensione</p>	10 secondi																					
Disco per affettare regolabile	Carote <p>Zucchine</p>	Media/Alta	1-2 pezzi per volta o seconda della dimensione <p>1-2 zucchine per volta o seconda della dimensione</p>	10 secondi																					
Disco emulsionatore	Albumi <p>Panna montata</p>	Media	3 uova <p>350 ml</p>	40 secondi <p>60 secondi</p>																					

INFO: I risultati possono variare a seconda della qualità degli ingredienti e della consistenza che si desidera ottenere.
<p><b>INFO: I risultati possono variare a seconda della qualità degli ingredienti e della consistenza che si desidera ottenere.</b></p>

CARE THE SAFETY	SAFETY
<p><b>AVVERTENZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not use the hand blender in combination with the food processor continuously for more than 1 minute.</li> <li>Do not start the hand blender if the food processor bowl is empty.</li> <li>Do not push the ingredients into the feed chute of the food processor using your fingers or other tools. Use only the supplied food pusher.</li> <li>Do not exceed the maximum capacity level of the food processor bowl.</li> <li>Do not use the food processor in combination with parts or accessories from other manufacturers.</li> <li>Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.</li> <li>Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!</li> <li>Let the food processor cool down before cleaning.</li> <li>This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.</li> <li>Do not immerse the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.</li> <li>Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.</li></ul>	<p><b>Pericolo di folgorazione</b></p> <p>Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso</p> <p><b>Pulizia del corpo motore del frullatore *</b></p> <p><b>AVVERTENZA</b></p> <p>Usa non corretto</p> <p><b>Rischio di danni alle superfici</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Non immergere il corpo motore in acqua o altri liquidi.</li> <li>Non utilizzare sulle parti trattate superficialmente con finiture metalliche [ad esempio: anodizzazioni, nichelature, cromature] prodotti per la pulizia contenenti cloro, ammoniaca o candeggina.</li></ul> <p>Pulire il corpo motore con un panno umido utilizzando un detergente delicato</p> <p>*Il corpo motore non è incluso ed è acquistabile separatamente.</p>

PULIZIA DEL TRITATTUTTO E DEI SUOI ACCESSORI	INTENDEO USE
<p>1) Rimuovere l'ingranaggio dal copertchio prima di effettuare la pulizia</p> <p>2) Non immergere l'ingranaggio in acqua o lavare in lavastoviglie poiché si potrebbe danneggiare. Pulire l'ingranaggio con un panno morbido e umido ed asciugare accuratamente.</p> <p>3) Rimuovere accuratamente la lama sgomata a S e i dischi dalla ciotola del tritattuto prima di effettuare la pulizia</p> <p>4) La lama sgomata a S ed i dischi devono essere puliti con un panno morbido e umido utilizzando un detergente delicato. Non utilizzare spugne abrasive sulle parti in plastica o metallo che potrebbero graffiarsi.</p> <p>5) La ciotola e il copertchio del tritattuto possono essere lavati solo nel ripiano superiore della lavastoviglie. Non posizionali nel ripiano inferiore della lavastoviglie.</p>	<p>Use the food processor only in combination with the hand blender models of the manufacturer's HBF line. For complete information on using the hand blender, refer to the instruction manual provided with the appliance.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Only use the food processor indoors.</li> <li>The food processor is intended solely for household-type use.</li> <li>The food processor, thanks to its provided accessories, may be used to blend, chop, mix and emulsify various ingredients.</li> <li>Do not use the food processor for purposes other than its intended use.</li> <li>The appliance is not designed to work with external timers or remote control systems. Monitor the appliance continuously during use.</li></ul> <p><b>WARNING: This product contains a chemical known by the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.</b></p> <p><b>This appliance can cause low-level exposure to some of the substances listed, including benzene, formaldehyde, carbon monoxide, toluene, and soot.</b></p> <p><b>MANUFACTURER’S LIABILITY</b></p> <p>The manufacturer accepts no liability for damage to persons and property caused by: Using the appliance in ways other than those provided; Not reading the user’s manual; Tampering with any part of the appliance; Using non-original parts; Ignoring safety warnings.</p>

EN
<p>Dear Customer,</p> <p>Thank you for purchasing this Smeg 50’s Style food processor.</p> <p>We hope you enjoy using your new appliance!</p> <p>Kind regards,</p> <p>Smeg S.p.A.</p>

## IMPORTANT SAFEGUARDS

<ul style="list-style-type: none"><li><b>WARNING: If the instructions contained in this manual are not followed precisely, fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.</b></li> <li><b>READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS -</b> Your safety and the safety of others are very important. We have provided many important safety messages throughout this manual and on the appliance. Read all the instructions before using the appliance and always obey all safety messages.</li> <li><b>RECOGNIZE SAFETY INFORMATION</b> This is a safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in severe personal injury or death.</li> <li><b>UNDERSTAND SIGNAL WORDS</b> A signal word - DANGER, WARNING or CAUTION - is used with the safety alert symbol. DANGER denotes the most serious hazards. It means you could be killed or seriously injured if you do not immediately follow the instructions. WARNING means you could be killed or seriously injured if the instructions are not followed. CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor to moderate injury.</li> <li>This appliance is intended for use in the home only.</li> <li>Use this appliance only for its intended purpose. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of this appliance.</li> <li>This appliance complies with current safety regulations. Improper use of this appliance can result in personal injury and material damage.</li> <li>Read all the instructions before installing or using the appliance for the first time.</li> <li>Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.</li> <li>The safety messages will inform you of potential hazards, on how to avoid the risk of injury and what can occur if the instructions are not followed.</li></ul>
---

DISPOSAL
<p>This appliance should be disposed of separately from other waste [Directive 2012/19/EU]. This appliance does not contain substances in quantities sufficient to be considered hazardous to health or the environment, in accordance with current European directives.</p> <p><b>WARNING</b></p> <p><b>Risk of electric shock</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Deactivate the main power supply.</li> <li>Unplug the unit from the wall socket.</li></ul>
Old electrical equipment must not be disposed of with household waste!
<p>In accordance with the law in force, electrical appliances at the end of their life should be taken to separate collection facilities for electrical and electronic waste. This is so that valuable materials from old appliances can be recycled and the environment can be protected. For more information, please contact your local authorities or a separated collection recycling center. Note that non-polluting and recyclable materials are used for packaging the appliance. Dispose of the packaging materials at appropriate differentiated waste collection centers.</p> <p><b>WARNING</b></p> <p><b>Plastic packaging</b></p> <p><b>Risk of suffocation</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not leave the packaging or any part of it unattended.</li> <li>Do not allow children to play with the plastic packaging bags.</li></ul>

DESCRIPTION OF THE PARTS
<p><b>S-shaped blade</b></p> <p>This steel blade allows you to grind, chop, blend and mix large quantities of ingredients.</p> <p><b>Emulsifier Disc</b></p> <p>Particularly suitable for whipping cream and egg whites, or for emulsifying sauces of various types.</p> <p><b>Reversible shredding disc</b></p> <p>The shredding disc can be used to grate vegetables, fruit, shelled nuts, chocolate and cheese. It has two different sizes for fine or coarse grating.</p> <p><b>Variable slicing disc</b></p> <p>Can be used to slice most foods. The blade thickness can be adjusted from 1 to 6 mm.</p> <p>To adjust the thickness, grasp the edge of the disc on the side opposite the blade with one hand and rotate the circular pin with the other hand until the desired thickness is selected.</p> <p><b>Food pusher</b></p> <p>Facilitates the introduction of food into the food processor bowl</p> <p><b>1.5 quarts (1.5 l) bowl made of BPA-free Tritan™</b></p> <p>Large bowl made of Tritan™, for processing large quantities of ingredients</p>

USE
<p><b>Preparation for use</b></p> <p>Thoroughly wash any parts that may come into contact with food before using the appliance for the first time.</p>

USING THE DEVICE
<p><b>INFO</b></p> <p>The accessory holder must be used with the supplied discs. Improper use may damage the parts.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Place the accessory holder <b>(14)</b> on the pin in the center of the bowl <b>(8)</b>.</li> <li>Place the desired accessory <b>(10, 11, 12, 13)</b> on the provided holder.</li></ul>

DANGER of cutting
<p>The blades are extremely sharp, place them into position by grasping the plastic parts and keep your fingers away from the blades.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Place the lid <b>(6)</b> in position on the bowl <b>(8)</b>. To close the lid, grasp the feed chute <b>(7)</b> and turn it counterclockwise.</li> <li>Place the gearbox in position <b>(5)</b> in the food processor and press down to attach it. Insert the motor body <b>(4)</b>*, in the gearbox; when it is in the correct position, it will click into place.</li> <li>Insert the ingredients through the feed chute <b>(7)</b> pressing with the food pusher <b>(9)</b> in a careful and uniform way. Do not use any other tools to add or push food.</li> <li>Switch the appliance on by pressing the <b>ON / OFF</b> or the <b>TURBO</b> <b>(3)</b> button.</li> <li>Adjust the speed by turning the speed selector <b>(1)</b></li> <li>*The motor body is not included and may be purchased separately.</li></ul>

GUIDE FOR THE PROCESSING INGREDIENTS																														
<table> <tbody><tr> <th>Accessory type</th> <th>Ingredients</th> <th>Speed</th> <th>Quantity</th> <th>Time</th></tr> <tr> <td>S-shaped blade (input power)less</td> <td>Takao sugar <p>egg maltoise</p></td> <td>Turbo</td> <td>200g <p>One(about 56g) 230g</p></td> <td>Operate for 10s on followed by 2 min. off, for 3 cycle</td></tr> <tr> <td>Reversible shredding disc</td> <td>Carrots <p>Zucchini/ Courgettes</p> <p>Cheese</p></td> <td>Medium/High</td> <td>1-2 carrots at a time depending on size <p>1-2 zucchini/courgettes at a time depending on size</p></td> <td>10 seconds <p>10 seconds</p></td></tr> <tr> <td>Variable slicing disc</td> <td>Carrots <p>Zucchini/ Courgettes</p></td> <td>Medium/High</td> <td>1-2 carrots at a time depending on size <p>1-2 zucchini/courgettes at a time depending on size</p></td> <td>10 seconds <p>10 seconds</p></td></tr> <tr> <td>S-shaped blade</td> <td>Meat <p>Fish</p> <p>Nuts</p></td> <td>Turbo</td> <td>1.5 lb (700 g) cut into 1-inch (2.5 cm) cubes <p>1.5 lb (700 g) cut into 1-inch (2.5 cm) cubes 0.5 lb (250 g)</p></td> <td>30 seconds <p>30 seconds</p> <p>20 seconds</p></td></tr> <tr> <td>Emulsifier disc</td> <td>Egg whites <p>Whipped cream</p></td> <td>Medium</td> <td>3 eggs <p>1.5 cups (350 ml)</p></td> <td>40 seconds <p>60 seconds</p></td></tr> </tbody></table>	Accessory type	Ingredients	Speed	Quantity	Time	S-shaped blade (input power)less	Takao sugar <p>egg maltoise</p>	Turbo	200g <p>One(about 56g) 230g</p>	Operate for 10s on followed by 2 min. off, for 3 cycle	Reversible shredding disc	Carrots <p>Zucchini/ Courgettes</p> <p>Cheese</p>	Medium/High	1-2 carrots at a time depending on size <p>1-2 zucchini/courgettes at a time depending on size</p>	10 seconds <p>10 seconds</p>	Variable slicing disc	Carrots <p>Zucchini/ Courgettes</p>	Medium/High	1-2 carrots at a time depending on size <p>1-2 zucchini/courgettes at a time depending on size</p>	10 seconds <p>10 seconds</p>	S-shaped blade	Meat <p>Fish</p> <p>Nuts</p>	Turbo	1.5 lb (700 g) cut into 1-inch (2.5 cm) cubes <p>1.5 lb (700 g) cut into 1-inch (2.5 cm) cubes 0.5 lb (250 g)</p>	30 seconds <p>30 seconds</p> <p>20 seconds</p>	Emulsifier disc	Egg whites <p>Whipped cream</p>	Medium	3 eggs <p>1.5 cups (350 ml)</p>	40 seconds <p>60 seconds</p>
Accessory type	Ingredients	Speed	Quantity	Time																										
S-shaped blade (input power)less	Takao sugar <p>egg maltoise</p>	Turbo	200g <p>One(about 56g) 230g</p>	Operate for 10s on followed by 2 min. off, for 3 cycle																										
Reversible shredding disc	Carrots <p>Zucchini/ Courgettes</p> <p>Cheese</p>	Medium/High	1-2 carrots at a time depending on size <p>1-2 zucchini/courgettes at a time depending on size</p>	10 seconds <p>10 seconds</p>																										
Variable slicing disc	Carrots <p>Zucchini/ Courgettes</p>	Medium/High	1-2 carrots at a time depending on size <p>1-2 zucchini/courgettes at a time depending on size</p>	10 seconds <p>10 seconds</p>																										
S-shaped blade	Meat <p>Fish</p> <p>Nuts</p>	Turbo	1.5 lb (700 g) cut into 1-inch (2.5 cm) cubes <p>1.5 lb (700 g) cut into 1-inch (2.5 cm) cubes 0.5 lb (250 g)</p>	30 seconds <p>30 seconds</p> <p>20 seconds</p>																										
Emulsifier disc	Egg whites <p>Whipped cream</p>	Medium	3 eggs <p>1.5 cups (350 ml)</p>	40 seconds <p>60 seconds</p>																										

THE FOOD PROCESSOR IS AN ACCESSORY OF THE HAND BLENDER
<p>Follow all the safety warnings to ensure safe use of the appliance.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Before using the food processor, carefully read this user manual and the user manual provided with the blender and blender accessories.</li> <li>Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.</li> <li>Do not allow children to use the blender without supervision.</li> <li>Do not use the food processor if the power cord or plug of the hand blender is damaged or if the appliance has been dropped or damaged in any way. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.</li> <li>Make sure the power cord does not come in contact with sharp edges.</li> <li>Do not pull on the cord to remove the plug from the socket.</li> <li>Do not use adapters or extension cords.</li> <li>Do not make any changes to the appliance.</li> <li>Never try to extinguish a flame/fire with water: turn off the appliance, unplug it from the outlet and cover the flame with a lid or a fire blanket.</li> <li>This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.</li> <li>Children should not play with the appliance.</li> <li>Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.</li> <li>Do not allow children to play with the plastic packaging bags.</li> <li>The use of this appliance is not intended for persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge in using electrical devices, unless they are supervised or instructed by adults responsible for their safety.</li> <li>During operation, avoid contact with the moving parts. Keep hands, hair, clothing and tools away from moving parts during operation to prevent personal injury and/or damage to the appliance.</li></ul>

CLEANING AND MAINTENANCE
<p><b>WARNING</b></p> <p><b>Misuse</b></p> <p><b>Risk of electric shock</b></p> <p>For safety reasons, unplug the power cord from the wall outlet immediately after use.</p> <p><b>Cleaning the motor body of the blender* </b></p> <p><b>WARNING</b></p> <p><b>Risk of damage to surfaces</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not immerse the motor body in water or other liquids.</li> <li>Do not use cleaning products containing chlorine, ammonia or bleach on parts with metallic surface finishes (e.g. anodizing, nickel or chrome plating).</li></ul> <p>Clean the motor body with a damp cloth using a mild detergent.</p> <p>*The motor body is not included and may be purchased separately.</p>

CLEANING THE FOOD PROCESSOR AND ITS ACCESSORIES
<p>1) Remove the gearbox from the lid before cleaning.</p> <p>2) Do not immerse the gearbox in water or wash it in a dishwasher as this may cause damage. Clean the gearbox with a soft, damp cloth and dry thoroughly.</p> <p>3) Carefully remove the S-shaped blade and discs from the food processor bowl before cleaning.</p> <p>4) The S-shaped blade and discs should be cleaned with a soft, damp cloth using a mild detergent. Do not use abrasive sponges on plastic or metal parts that could be scratched.</p> <p>5) The bowl and the lid of the food processor can only be washed on the top rack of the dishwasher. Do not place them on the bottom rack of the dishwasher.</p>

FR
<p>Cher client,</p> <p>Merci d'avoir acheté le robot culinaire Smeg de la ligne Années 50.</p> <p>Nous espérons que vous aimerez utiliser votre nouvel appareil!</p> <p>Cordialement,</p> <p>Smeg S.p.A.</p>

## CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

<ul style="list-style-type: none"><li><b>AVERTISSEMENT - Si les consignes contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, une explosion ou un incendie pourraient se déclarer, entraînant des dommages matériels, des blessures ou la mort.</b></li> <li><b>LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES -</b> Votre sécurité et celle des autres sont très importantes. Nous avons fourni de nombreuses consignes de sécurité importantes dans ce manuel et sur l'appareil. Lisez toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil et respectez toujours les messages de sécurité.</li> <li><b>RECONNAÎTRE LES INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ</b> Ceci est un symbole d'alerte. Ce symbole vous alerte des dangers potentiels qui peuvent provoquer des blessures ou entrainer la mort.</li> <li><b>RECONNAÎTRE LES MOTS-INDICATEURS</b> Un mot-indicateur - DANGER, AVERTISSEMENT OU MISE EN GARDE – est utilisé avec ce symbole d'alerte de sécurité.</li> <li><b>DANGER</b> indique les dangers les plus sérieux. Il signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les consignes.</li> <li><b>AVERTISSEMENT</b> signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si les consignes ne sont pas suivies. <b>PRÉCAUTION</b> indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait causer des blessures mineures ou mesqures si elle n'est pas évitée.</li> <li>Cet appareil est destiné à être utilisé dans le milieu domestique.</li> <li>Utilisez seulement cet appareil pour sa fonction prévue. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages causés par une mauvaise utilisation de cet appareil.</li> <li>Cet appareil est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Une mauvaise utilisation de cet appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.</li> <li>Lisez attentivement toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil pour la première fois.</li> <li>Conservez ces consignes dans un endroit sûr et transmettez-les à tout futur utilisateur.</li> <li>Les messages de sécurité vous informent des dangers potentiels, des modes pour éviter les risques de blessures et de ce qui peut se produire si les consignes ne sont pas suivies.</li></ul>
---

<p><b>IMPORTANT - Respectez toutes les lois et ordonnances en vigueur.</b></p> <p><b>AVERTISSEMENT<span> </span>: Pour réduire les risques d'incendie, les instructions contenues dans ce manuel doivent être suivies pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion et empêcher les dommages matériels, les blessures ou la mort.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs, liquides ou produits inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils.</li></ul> <p><b>À NOTER<span> </span>:</b> Cet appareil n'est PAS conçu pour l'installation dans les maisons préfabriquées (mobiles) ou dans les véhicules récréatifs (VR).</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>N'installez PAS cet appareil à l'extérieur.</b></li></ul> <p><b>AVERTISSEMENT<span> </span>: Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques, de blessures ou de dommages en utilisant des appareils, veuillez précautions de base avant être suivies, incluant<span> </span>:</b></p> <p>Suivez toutes les consignes de sécurité pour utiliser l'appareil en toute sécurité.</p> <p>Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche correspond à une prise polarisée à sens unique seulement. Si la fiche ne correspond pas à la prise, inversez la fiche. Si la fiche ne correspond toujours pas à la sortie, communiquez avec un électricien qualifié. Ne modifiez pas la fiche d'une quelconque façon (pour les modèles américains seulement).</li> <li>Débranchez l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé.</li> <li>Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tandis qu'il fonctionne.</li> <li>Débranchez l'appareil dès que vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer.</li> <li>Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ni dans aucun autre liquide.</li> <li>N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ou si l'appareil fonctionne mal, ou si il est échappé ou endommagé. Retournez l'appareil au service autorisé le plus proche pour l'examen, la réparation ou le réglage électrique ou mécanique.</li> <li>Éloignez le cordon d'alimentation des rebords tranchants.</li> <li>Pour débrancher, saisissez la fiche et tirez de la sorte.</li> <li>Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher de la prise de courant.</li> <li>Ne placez pas l'appareil au-dessus ou à proximité de brûleurs au gaz ou électriques allumés, à l'intérieur d'un four ou à proximité d'autres sources de chaleur.</li> <li>N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même ou sans l'aide d'un technicien qualifié.</li> <li>En cas de défaillance, des réparations devraient être exécutées seulement par un technicien qualifié.</li> <li>Ne modifiez pas l'appareil.</li> <li>N'essayez jamais d'éteindre un feu ou une flamme avec de l'eau<span> </span>: éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant, et étouffez les flammes avec une couverture d'extinction ou tout autre couvercle approprié.</li> <li>Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le monter, de le démonter et de le nettoyer, et dès que vous avez fini de l'utiliser.</li> <li>Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et des précautions doivent être prises lorsqu'il est utilisé près d'enfants.</li> <li>Les enfants ne doivent jamais jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.</li> <li>Tenez vos mains et vos utensiles à l'écart des lames ou des disques en mouvement lors du traitement des aliments afin de réduire les risques de blessures graves ou de dommages pour le robot culinaire.</li> <li>Une spatule peut être utilisée, mais doit être utilisée uniquement lorsque le robot culinaire ne fonctionne pas. Les lames sont tranchantes. Manipulez avec soin.</li> <li>Assurez-vous que le couvercle est solidement verrouillé en place avant de faire fonctionner l'appareil.</li> <li>Ne nourissez jamais à la main. Utilisez toujours le poussoir.</li> <li>Ne tentez pas de neutraliser le mécanisme de verrouillage du couvercle.</li> <li>Ne remplissez pas le bol au-dessus de la ligne de remplissage maximale marquée (ou de la capacité nominale) pour éviter tout risque d'endommager le couvercle ou le bol.</li> <li>Pièces mobiles. Gardez les doigts hors de l'ouverture de la décharge.</li></ul>
--

AVERTISSEMENT
<p><b>Emballage en plastique</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>Risque d'étouffement</b></li> <li>Ne laissez jamais l'emballage ou toute autre pièce sans surveillance.</li> <li>Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs d'emballage en plastique.</li></ul>
DESCRIPTION DES PIÈCES
<p><b>Lame en S</b></p> <p>Cette lame en acier permet de mouler, hacher, mélanger de grandes quantités d'ingrédients.</p> <p><b>Disque émulseur</b></p> <p>Convient parfaitement pour fouetter la crème et les blancs d'œufs, l'émulsion de différentes sauces.</p> <p><b>Disque déchiqueteur réversible</b></p> <p>Le disque déchiqueteur peut être utilisé pour râper des légumes, des fruits, des noix en écaille, du chocolat et du fromage. Il a y deux formats différents pour râper finement ou grossièrement.</p> <p><b>Disque éminceur variable</b></p> <p>Permet d'affiner la coupe des aliments. L'épaisseur de la lame peut être ajustée de 1 à 6 mm. Pour ajuster l'épaisseur, saisissez le rebord du disque du côté opposé à la lame avec une main et tournez la tige circulaire avec l'autre main jusqu'à l'épaisseur désirée.</p>

Le bol de 1,5 L est fabriqué en Tritan™ sans BPA
<p>Le large bol est fabriqué en Tritan™ pour une utilisation avec de grandes quantités d'ingrédients.</p>

UTILISATION
<p><b>Préparation pour l'utilisation</b></p> <p>Lavez soigneusement les pièces qui viendront en contact avec les aliments avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.</p>

UTILISATION DE L'APPAREIL
<p>Le porte-accessoires doit être utilisé avec les disques fournis. Une mauvaise utilisation peut causer des dommages aux pièces.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Placez le porte-accessoires <b>(14)</b> sur la tige au centre du bol <b>(8)</b>.</li> <li>Placez l'accessoire désiré <b>(10, 11, 12, 13)</b> sur le porte-accessoire fourni.</li></ul>

AVERTISSEMENT
<p><b>Danger de coupures</b></p> <p>Les lames sont extrêmement tranchantes, placez-les en position en saisissant les pièces en plastique et éloignez vos doigts des lames.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Placez le couvercle en position <b>(6)</b> sur le bol <b>(8)</b>. Pour fermer le couvercle, saisissez la goulotte d'alimentation <b>(7)</b> et tournez-la dans le sens antihoraire.</li> <li>Placez le réducteur en position <b>(5)</b> sur le robot culinaire et pressez-le vers le bas pour le fixer en place. Insérez le corps du moteur <b>(4)</b>* dans le réducteur<span> </span>: lorsqu'en position appropriée, il s'enclenche en place.</li> <li>Insérez les ingrédients dans la goulotte d'alimentation <b>(7)</b> et utilisez le poussoir <b>(9)</b> avec soin et uniformément. N'util</li></ul>

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### AVERTISSEMENT

#### Mauvaise utilisation

### Risque de décharge électrique

Pour des raisons de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale immédiatement après l'utilisation.

#### Nettoyage du corps du moteur du mélangeur\*

### AVERTISSEMENT

#### Mauvaise utilisation

### Risque de dommages aux surfaces

\* Ne plongez pas le corps du moteur dans l'eau ou d'autres liquides.

- N'utilisez pas de produits d'entretien qui contiennent du chlore, de l'ammoniac ou un décolorant sur les pièces en acier ou en fini métallique (par ex. : onodanot, plaqué ou nickel ou chromé).

Nettoyez le corps du moteur avec un linge humide et un détergent doux uniquement.

\* Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.

### NETTOYAGE DU ROBOT CULINAIRE ET DE SES ACCESSOIRES

- Retirez le réducteur du couvercle avant le nettoyage.
- Ne plongez pas le réducteur dans l'eau, ne lavez pas ou lave-vaisselle, puisque cela peut causer des dommages. Nettoyez le réducteur avec un chiffon doux et humide et séchez bien.
- Retirez avec soin la lame en S et les disques du bol du robot culinaire avant le nettoyage.
- La lame en S et les disques doivent être nettoyés avec un chiffon doux humide et/ou détergent doux. N'utilisez pas d'éponges abrasives sur les pièces en plastique ou en métal, car elles peuvent s'égrainer.
- Le bol et le couvercle du robot culinaire peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle normal. Ne les placez pas dans le panier inférieur du lave-vaisselle.

DE
<span></span> <div>Sehr geehrten Kunden, Wir danken Ihnen für den Kauf des Zerkleiners im Stil der 50er Jahre von Smeg. Wir hoffen, dass Sie Ihr neues Haushaltsgerät voll und ganz schätzen werden. Für weitere Informationen zu den Produkten: www.smeg50style.com oder www.smeg.com. Smeg S.p.A.</div>
<b>ZWECKBESTIMMUNG</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Verwenden Sie den Zerkleinerer nur in Kombination mit den Stabmixer-Modellen der Linie HBF des Herstellers. Für detaillierte Informationen über die Verwendung des Stabmixers lesen Sie bitte das dem Haushaltsgerät beigelegte Bedienungshandbuch.</li> <li>Verwenden Sie den Zerkleinerer nur in geschlossenen Bereichen.</li> <li>Der Zerkleinerer ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.</li> <li>Der Zerkleinerer kann dank seiner mitgelieferten Zubehörteile zum Mixen, Zerkleinern, Mischen und Emulgieren unterschiedlicher Zutaten verwendet werden.</li> <li>Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht zu anderen, seiner Bestimmung nicht entsprechenden Zwecken.</li> <li>DasGerätsichtfürdenBetrieblimitierenZeitschaltuhrenodermittFernbedienungssystemen vorgesehen.Überwachen Sie dasGerät während der Verwendung kontinuierlich.</li></ul>
<b>ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE</b>
Die Anleitung kann auch von der Smeg-Website heruntergeladen werden: www.smeg.com

<b>DER ZERKLEINERER IST EIN ZUBEHÖRTEIL DES STABMIXERS</b>
Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise, um den sicheren Gebrauch des Gerätes zu gewährleisten.
<ul style="list-style-type: none"><li>Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Bedienungsanleitung des Stabmixers vor der Verwendung des Zerkleinerers aufmerksam durch.</li> <li>Schalten Sie das unbeaufsichtigte Gerät nach jedem Gebrauch, insbesondere vor der Reinigung, der Montage oder Demontage der Zubehörteile oder bevor Sie sich darin in Bewegung stehenden Teilen während des Betriebs nähern, unverzüglich aus.</li> <li>Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht, wenn das Versorgungsabel oder der Stecker des Stabmixers beschädigt sind oder wenn die Küchenmaschine auf den Boden gefallen ist oder aus irgendeinem Grund beschädigt wurde. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, kontaktieren Sie hinsichtlich des Austausches den technischen Kundendienst, um jegliche Gefahr zu vermeiden.</li> <li>Schützen Sie das Stromkabel vor dem Kontakt mit spitzen Kanten.</li> <li>Ziehen Sie niemals an dem Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.</li> <li>Keine Adapter oder Verlängerungskabel verwenden.</li> <li>Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.</li> <li>Versuchen Sie niemals, Flammen oder einen Brand mit Wasser zu löschen. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und decken Sie die Flamme mit einer Abdeckung oder einer Decke aus nicht brennbarem Material zu.</li> <li>Kinder dürfen nicht dieses Gerät verwenden. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Vergewissern Sie sich, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.</li> <li>Kinder dürfen nicht mit den Plastikteilen der Verpackung spielen.</li> <li>Die Verwendung dieses Gerätes ist Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit Elektrogeräten haben, nicht erlaubt, es sei denn, sie werden von Erwachsenen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, angewiesen und beaufsichtigt.</li> <li>Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit den sich bewegendenden Geräteteilen. Während des Betriebs müssen Hände, Haare, Kleidungsstücke und Küchenbesteck/-geräte von den in Bewegung stehenden Teilen fern gehalten werden, um Schäden an Personen und/oder am Gerät zu verhindern.</li> <li>Berühren Sie die Messer und die Scheiben des Zerkleinerers nicht, da sie sehr scharf sind: Schneidegefahr! Beim Ausboud, dem Einsetzen und der Reinigung bitte mit Vorsicht vorgehen. Verwenden Sie einen Spatel zum Entfernen der Lebensmittel.</li> <li>Nicht zum Verühren von heißem Öl oder Fett verwenden.</li> <li>Verwenden Sie den Stabmixer in Kombination mit dem Zerkleinerer nicht länger als 1 Minuteine Unterbrechung.</li> <li>Schalten Sie den Stabmixer nicht ein, wenn der Arbeitsbehälter des Zerkleinerers leer ist.</li> <li>Drücken Sie die Zutaen nicht mit den Fingern oder anderen Küchenhelfern in den Trichter des Zerkleinerers hinein. Verwenden Sie hierfür ausschließlich den Stopfer .</li> <li>Überschreiten Sie niemals das maximale Fassungsvermögen des Arbeitsbehälters des Zerkleinerers.</li> <li>Verwenden Sie den Stabmixer nicht in Kombination mit Teilen oder Zubehör von anderen Herstellern.</li> <li>Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers. Bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, bestehtBrand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.</li> <li>Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten auf das Motorgehäuse oder auf das Kabel des Stabmixers spritzen oder diese benetzen. Im Falle eines Kontaktes mit Flüssigkeiten muss der Stabmixer unverzüglich vom Stromnetz getrennt und sorgfältig abgetrocknet werden: Stromschlaggefahr</li> <li>Lassen Sie den Zerkleinerer vor der Reinigung auskühlen.</li> <li>Vorsicht walten lassen, wenn heiße Flüssigkeiten auf den Zerkleinerer oder auf den Stabmixer gegossen werden, da sie durch unvorhergesehenes Verdampfen aus dem Gerät herausspritzen können.</li></ul>
<b>HAFTUNG DES HERSTELLERS</b>
Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf die folgenden Ursachen zurückzuführen sind: <ul style="list-style-type: none"><li>die zweckwidrige Verwendung des Gerätes;</li> <li>die Missachtung der Informationen in der Bedienungsanleitung;</li> <li>unbefugte Änderungen, auch nur einzelner Gerätekomponenten;</li> <li>die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;</li> <li>die Missachtung der Sicherheitshinweise.</li></ul>
<b>ENTSORGUNG</b>
Dieses Gerät muss getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden (Richtlinie 2012/19/EU). Dieses Gerät enthält gemäß der gültigen europäischen Richtlinien keine nennenswerte Menge an gesundheits- und umweltschädlichen Stoffen.
<b>HINWEIS</b>
Elektrische Spannung
<b>Stromschlaggefahr</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Unterbrechen Sie die Stromzufuhr.</li> <li>Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.</li></ul>
<b>Elektroalgeräte gehören nicht in den Hausmüll!</b> In Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen müssen Elektrogeräte am Ende ihrer Lebenszeit in speziellen Recyclinghöfen für Elektro- und Elektrogeräte abgegeben werden. Auf diese Weise können wertvolle Materialien, die in den Altgeräten enthalten sind, wiederverwertet werden. Gleichzeitig leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Detaillierte Informationen über die Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindevverwaltung.
Die Verpackung unserer Produkte ist aus recyclingfähigem und umweltfreundlichem Material gefertigt. Geben Sie die Verpackungsmaterialien bei geeigneten Sammelstellen ab.
<b>HINWEIS</b>
Verpackungen aus Plastik
<b>Erstickungsgefahr</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Lassen Sie die Verpackung oder Teile davon nicht unbeaufsichtigt.</li> <li>Kinder dürfen nicht mit den Plastikteilen der Verpackung spielen.</li></ul>

## BESCHREIBUNG DER ZERKLEINER

### S-förmiges Messer

Dieses Edalstahlmesser dient zum Zerkleinern, Zerhacken, Mixen und Mischen von großen Mengen an Zutaten.

<b>Emulsionsmaschine</b>
Insbesondere für das Schlagen von Sahne und Eiweiß geeignet sowie zum Emulgieren von unterschiedlichen Säucen.
<b>Umkehrbare Raspelscheibe</b>
Die Raspelscheibe kann zum Raspeln von Gemüse, Obst, Trockenobst ohne Schale, Schokolade und Käse verwendet werden. Sie weist zwei unterschiedliche Größen für ein feines oder grobes Raspeln auf.
<b>Einstellbare Schneidescheibe</b>
Ermöglicht das Aufschneiden der meisten Speisen. Die Messerdicke kann zwischen 1 und 6 mm einstellbar werden.
Zur Einstellung der Dicke greifen Sie den dem Messer gegenüberliegenden Scheibenrand mit einer Hand, und mit der anderen Hand drehen Sie den Rundstift bis zur Auswahl der gewünschten Dicke.
<b>Stopfer</b>
Zum einfachen Einfügen der zu zerkleinernenden Speisen in den Arbeitsbehälter des Zerkleinerers.
<b>BPA-freier Tritan TM-Arbeitsbehälter von 1,5 Liter</b>
Großer Tritan TM-Arbeitsbehälter von 1,5 Liter für die Verarbeitung von großen Mengen an Zutaten

#### GEBRAUCH

#### VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Bitte spielen Sie die Teile, die mit den Speisen in Berührung kommen können, vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sorgfältig.

#### GEBRAUCH DES GERÄTES

**INFO: Das Verbindungsstück muss mit dem im Lieferumfang enthaltenen Scheiben verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung könnte die Teile beschädigen.**

- Den Einsatz (14) auf den Stift in der Mitte des Behälters (8) positionieren.

Das gewünschte Zubehörteil (10, 11, 12, 13) auf den entsprechenden Einsatz aufsetzen.

#### HINWEIS

#### Schneidegefahr

Die Messer sind sehr scharf, daher sollen Sie sie an den Kunststoffteilen ergreifen und Ihre Finger weitab von den Messern halten.

- Den Deckel (6) auf den Behälter (8) aufsetzen. Ergreifen Sie zum Schließen des Deckels den Einfüllschacht (7) und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
- Das Getriebe (5) in den Zerkleinerer einsetzen und zum Befestigen nach unten drücken. Das Motorteil (4)\* in das Getriebe einsetzen: Das korrekte Einsetzen wird durch ein „Klick“ bestätigt.
- Die Zutaen in den Einfüllschacht (7) einfügen und den Stopfer (9) sanft und gleichmäßig hinein drücken. Verwenden Sie keine anderen Küchenhelfer , um Speisen hinzuzufügen oder hinein zu drücken.
- Das Gerät durch Drücken der Taste ON / OFF (2) oder TURBO (3) einschalten. Die Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers (1) einstellen

\*Das Motorteil ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.

#### ANLEITUNG ZUR VERARBEITUNG DER ZUTATEN

Art des Zubehörteils	Zutaten	Geschwindigkei	Menge	Zeit
S-förmiges Messer (Eingangsleistungstest)	Talkoo Zucker	Turbo	700 g	10 Sekunden lang betätigen, dann für 2 Minuten ausschalten und 3 Mal auf die gleiche Weise wiederholen.
	Eier		Ein Ei (ca. 56 g)	
	Maltose		230g	
Umkehrbare Raspelscheibe	Karotten	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Karotten, je nach Größe	10 Sekunden
	Zucchini	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Zucchini, je nach Größe	10 Sekunden
	Käse	Turbo	Jeweils 1-2 Stücke, je nach Größe	10 Sekunden
Einstellbare Schneidescheibe	Karotten	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Karotten, je nach Größe	10 Sekunden
	Zucchini	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Zucchini, je nach Größe	10 Sekunden
	Zwiebeln	Mittel/Hoch	Jeweils 1 in die Hälfte geschnittene Zwiebel	10 Sekunden
S-förmiges Messer	Fleisch	Turbo	700 g in Würfeln von 2,5 cm	30 Sekunden
	Fisch	Turbo	700 g in Würfeln von 2,5 cm	30 Sekunden
	Walnüsse	Turbo	250 g	20 Sekunden
Emulsionsmaschine	Eiweiß	Mittel	3 Eier	40 Sekunden
	Schlagsahne	Mittel	350 ml	60 Sekunden

**INFO: Die Ergebnisse können abhängig von der Qualität der Zutaten und der Konsistenz, die Sie erreichen möchten, variieren.**

#### REINIGUNG UND WARTUNG

#### HINWEIS

#### Umsetzgefahr

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie das Stromkabel sofort nach der Verwendung aus der Steckdose ziehen.

#### Reinigung des Motorteils des Stabmixers\*

#### HINWEIS

#### Gefahr von Schäden an den Oberflächen

- Tauchen Sie das Motorteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein
- Verwenden Sie bei der Reinigung von Metallflächen (z.B. eloxierte, mit Nickel behandelte oder verchromte Flächen) keine chlor-, ammoni- oder bleichmittelhaltigen Reinigungsprodukte.

Reinigen Sie das Motorteil mit einem feuchten Tuch und schonendem Reinigungsmittel

\*Das Motorteil ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.

#### REINIGUNG DES ZERKLEINERERS UND SEINER ZUBEHÖRTEILE

- Nehmen Sie vor der Reinigung das Getriebe vom Deckel ab
- Das Getriebe nicht in Wasser eintauchen oder in der Spülmaschine spülen, da es beschädigt werden kann. Reinigen Sie das Getriebe mit einem weichen und leuchten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab.
- Nehmen Sie vor der Reinigung das S-förmige Messer und die Scheiben vorsichtig aus dem Arbeitsbehälter.
- Das S-förmige Messer und die Scheiben müssen mit einem weichen und leuchten Tuch und einem schonenden Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Schwämme auf den Kunststoff- oder Metallteilen, da sie verkratzt werden könnten.
- Der Arbeitsbehälter und der Deckel des Zerkleinerers dürfen nur im oberen Korb der Spülmaschine gereinigt werden. Legen Sie sie nicht in den unteren Korb der Spülmaschine.

NL
<span></span> <div>Geachte klant, Wij danken u voor uw aanschaf van de hakmolten uit het assortiment "aren 50" van Smeg. We hopen dat u volop van uw nieuwe huishoudelijke apparaat zult genieten. Met vriendelijke groeten, Smeg S.p.A.</div>
<b>GEBRUIKSBESTEMMING</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik de hakmolten alleen in combinatie met de staafmixers van het assortiment HBF van de fabrikant. Voor meer informatie over het gebruik van de staafmixer verwijzen wij u naar de meegeleverde handleiding van het apparaat.</li> <li>Gebruik de hakmolten uitsluitend binnenshuis.</li> <li>De hakmolten is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.</li> <li>Dankzij de meegeleverde inzetstukken kan de hakmolten verschillende ingrediënten mixen, fijnhakken, mengen en emuleren.</li> <li>Gebruik de hakmolten niet voor andere toepassingen dan het bedoelde gebruik.</li> <li>Het apparaat is niet ontworpen om te functionieren met externe kookwekkers of afstandbedieningssytemen. Controleer het apparaat voortdurend tijdens het gebruik.</li></ul>

## ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

De gebruiksaanwijzing is ook van de website www.smeg.com te downloaden.

#### DE HAKMOLLEN IS EEN ACCESSOIRE VAN DE STAAFMIXER

Leef de veiligheidswaarschuwngen na voor een veilig gebruik van het apparaat.

- Voordat u de hakmolten gaat gebruiken, dient u zowel deze handleiding als de bij de staafmixer geleverde handleiding zorgvuldig lezen.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit als u het onbeheerd achterlaten en na elk gebruik; in het bijzonder vóór het reinigen, monteren en demonteren van de inzetstukken en alvorens de tijdens de werking bewegende onderdelen te benaderen.

• Gebruik de hakmolten niet als de voedingskabel of de stekker van de staafmixer beschadigd zijn of wanneer het apparaat op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt. Neem onmiddellijk contact op met een servicecentrum als de voedingskabel beschadigd is om elk gevaar te voorkomen.

- Voorkom dat de voedingskabel scherpe randen raakt.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de voedingskabel te trekken.
- Gebruik geen adapters of verlengsnoeren.
- Wijzig het apparaat niet.
- Probeer vlammen/brand niet met water te doven; schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en bedek het vuur met een deksel of een brandverwende deken.
- Di apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Haal het apparaat en de voedingskabel buiten bereik van kinderen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Laat kinderen niet spelen met de plastic zokken van de verpakking.
- Di apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring hebben in het gebruik van elektrische apparatuur, tenzij dit gebeurt onder toezicht of instructie van volwassene die voor hun veiligheid instaat.
- Voorkom de aanraking met de bewegende onderdelen tijdens de werking. Houd handen, haar, kleding, en keukengerel buiten bereik van de bewegende onderdelen om persoonlijk letsel en/ of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Vermijd om het mes en de schijven van de hakmolten aan te raken omdat ze uiterst scherp zijn; Gevaar voor snijwonden! Haanteer de mesunits voorzichtig tijdens het verwijderen, aanbrengen en reinigen. Verwijder het voedsel met een spatel.

- Niet gebruiken voor het mixen van hete olies of vetten.
- De staafmixer mag, in combinatie met de hakmolten, niet langer dan 1 minuut aanensluitend gebruikt worden.
- Actieve de staafmixer niet als de kom van de hakmolten leeg is.
- Duw de ingrediënten niet met de vingers of andere instrumenten in de vulbus van de hakmolten. Gebruik daarvoor uitsluitend de meegeleverde stamper.
- Overschrijd niet de maximale inhoud van de kom van de hakmolten.
- Gebruik de staafmixer niet in combinatie met onderdelen of accessoires van andere fabrikanten.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant. Het gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen kan een risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.

- Voorkom dat spotten op de motorunit of de kabel van de staafmixer terechtkomen en maak deze onderdelen niet nat. Haal bij aanraking met vloeistoffen de stekker van de staafmixer onmiddellijk uit het stopcontact en maak hem zorgvuldig droog: Electrocutiegevaar!
- Laat de hakmolten afkoelen alvorens hem te reinigen.
- Wees voorzichtig met het gieten van hete vloeistoffen in de hakmolten of in de staafmixer omdat deze door een plotselinge verdamping uit het apparaat zouden kunnen spatten.

<b>ES</b>
<i>Estimado Cliente, Gracias por haber comprado este procesador de alimentos de la Línea Años 50 Smeg. ¡Esperamos que disfrute de su nueva aparatol</i> <p><i>Un cordial saludo,</i></p> Smeg S.p.A.
<b>DE HAKMOLLEN EN DE ACCESSOIRES REINIGEN</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Verwijder het opzetstuk van het deksel alvorens met de reiniging te beginnen</li> <li>Dompel het opzetstuk niet onder in water en was het niet in de vaatwasser omdat het beschadigd kan raken. Reinig het opzetstuk met een zachte, vochtige doek en droog het goed af.</li> <li>Voorafgaand aan de reiniging moeten het S-vormige mes en de schijven uit de kom van de hakmolten verwijderd worden</li> <li>Het S-vormige mes en de schijven moeten gereinigd worden met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen schuursponges op de plastic en metalen onderdelen omdat ze kunnen krassen.</li> <li>De kom en het deksel van de hakmolten kunnen alleen in het bovenste rek van de vaatwasser gewassen worden. Plaats ze niet in het onderste rek van de vaatwasser.</li></ol>

<b>AANSPRAKELIJKHEID VAN DE FABRIKANT</b>
De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan personen en voorwerpen gevolgdvle: een ander gebruik van het apparaat dan wordt voorzien; het niet doortrezen van de gebruiksaanwijzing; het forceren van ook slechts één deel van het apparaat; het gebruik van niet-originele reserveonderdelen; de niet-inachtneming van de veiligheidswaarschuwngen.

#### VERWERKING

Het apparaat moet geschieden ingezameld worden (richtlijn 2012/19/EU).

Het product bevat geen delen die als gevaarlijk voor de gezondheid en het milieu worden beschouwd, conform de actuele Europese Richtlijnen.

#### WAARSCHUWING

#### Elektrische spanning

#### Gevaar voor elektrische schok

- Schakel de stroomtoevoer uit.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

**Afgedankte elektrische apparatuur mag niet bij het huisvuil worden gestopt!**
Breng afgedankte elektrische apparaten naar erkende bedrijven voor de inzameling van elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier kunnen waardevolle materialen afkomstig van oude apparaten worden gerecycled en beschermt u het milieu.
Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteit of afvalverwerkingsbedrijven.

Het apparaat zit verpakt in milieuvriendelijke en recyclebare materialen.

Breng het verpakkingsmateriaal naar de betreffende centra voor afvalverwerking.

#### WAARSCHUWING

#### Plastic verpakking

#### Gevaar vor verstikking

- Laat de verpakking, of delen ervan, niet onbewaakt achter.
- Laat kinderen niet spelen met de plastic zokken van de verpakking.

#### BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

#### S-vormig mes

Met dit mes kunnen grote hoeveelheden ingrediënten fijngehakt, gesneden, gemixt en gemengd worden.

#### Emulsijschijf

Met name geschikt voor het opkloppen van slagroom en eiwit, of voor het emulgeren van verschillende soorten sauzen.

#### Omkehrbare raspschijf

De raspschijf kan gebruikt worden voor het raspn van groenten, fruit, noten zonder schaal, chocolade en kaas. De schijf heeft twee verschillende maten voor fijn of grof rasp.

#### Verstelbare snijschijf

Hiermee kunnen de meeste voedingsmiddelen gesneden worden. De dikte van het blad kan worden ingesteld van 1 tot 6 mm.

Om de snijdikte te regelen de rand van de schijf tegenover het mes vastpakken en met de andere hand gde ronde pen aandringen, tot de gewenste dikte is bereikt.

#### Stopmer

Om de voedingsmiddelen in de kom van de hakmolten makkelijker te te voeren.

**Kom van Tritan TM, BPA-vrij, met een inhoud van 1,5 liter**
Grote kom van Tritan TM voor het verwerken van grote hoeveelheden ingrediënten

## GEBUIK

#### VOORBEREIDING VÓÓR GEBUIK

Voordat het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, moeten de onderdelen die in contact komen met de voedingsmiddelen grondig gewassen worden.

#### GEBUIK VAN HET APPARAAT

**INFO: De inzethouder moet gebruikt worden met de meegeleverde schijven. Een oneigenlijk gebruik kan de onderdelen beschadigen.**

- Plaats de houder (14) op de pen in het midden van de kom (8).
- Breng de gewenste inzet (10, 11, 12,13) aan op de houder.

#### WAARSCHUWING

#### Snijgevaar

De messen zijn uiterst scherp; pak ze bij de plastic delen vast en houd de vingers uit de buurt van de messen.

- Zet het deksel (6) op de kom (8). Om het deksel te sluiten, houdt en draait u de vulbus (7) linksom.
- Plaats het opzetstuk (5) in de hakmolten en duw het omlaag om het te bevestigen Steek de motorunit (4)\* in het opzetstuk; bij een correcte bevestiging hoor u een "klik".
- Voeg de ingrediënten toe via de vulbus (7) en duw ze voorzichtig en gelijkmatig naar binnen met de stamper (9). Gebruik geen andere instrumenten om de voedingsmiddelen toe te voegen af tot de vuur.
- Schakel het apparaat in met de knoppen AAN / UIT (2) of TURBO (3).
- Pas de snelheid aan met de regelknop (1).

\*De motorunit is niet inbegrepen en kan apart worden aangeschaft.

Type inzetstuk	Ingrediënten	Snelheid	Hoeveelheid	Tijd
S-vormig mes (het ingangsvermogen)	Talkoo Suiker	Turbo	700 g	Zet aan gedurende 10 seconden, schakel dan gedurende 2 minuten uit en herhaal nog 3 keer op dezelfde manier.
	Eieren		Één ei (ongeveer 56 g)	
	Maltose		230g	
Omkeerbare raspschijf	Wortelen	Gemiddeld/Hoog	1-2 wortelen per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Courgettes	Gemiddeld/Hoog	1-2 courgettes per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Kaas	Turbo	1-2 stukken per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
Verstelbare snijschijf	Wortelen	Gemiddeld/Hoog	1-2 wortelen per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Courgettes	Gemiddeld/Hoog	1-2 courgettes per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Uien	Gemiddeld/Hoog	1 gehalveerde ui per keer	10 seconden
S-vormig mes	Vlees	Turbo	700 g, gesneden in blokjes van 2,5 cm	30 seconden
	Vis	Turbo	700 g, gesneden in blokjes van 2,5 cm	30 seconden
	Walnoten	Turbo	250 g	20 seconden
Emulsijschijf	Eiwit	Gemiddeld	3 eieren	40 seconden
	Slagroom	Gemiddeld	350 ml	60 seconden

**INFO: De resultaten kunnen afwijken naar aanleiding van de kwaliteit van de ingrediënten en de gewenste consistentie.**

#### REINIGING EN ONDERHOUD

#### WAARSCHUWING

#### Incorrect gebruik

#### Gevaar voor elektrische schok

Om veiligheidsredenen moet de stekker van de voedingskabel onmiddellijk na gebruik uit het stopcontact verwijderd worden.

#### De motorunit van de staafmixer\* reinigen

#### WAARSCHUWING

#### Incorrect gebruik

#### Beschadiging van de oppervlakken

- D

<b>PT</b>	<b>SV</b>	<b>RU</b>	<b>DA</b>
1) Regulador da velocidade* <p>2) Turbo ON/OFF * 3) Turbo TURBO * 4) Corpo motor 5) Engrenagem 6) Tampa 7) Turbo de alimentação 8) Copo 9) Pilao 10) Lâmina em forma de S 11) Disco do misturador 12) Disco de corte ajustável 13) Disco para ralar reversível 14) Suporte de acessórios.* <p>* O corpo do motor não está incluído e pode ser adquirido em separado.</p></p>	1) Hastighetsväljare* <p>2) ON/OFF-knapp* 3) TURBO-knapp* 4) Motor del* 5) Kugghjul 6) Lock 7) Rör för livsmedel 8) Skål 9) Siat 10) S-format blad 11) Emulgeringsvälar 12) Reglerbar skärskiva 13) Vändbar rivningskiva 14) Stöd för tillbehör <p>* Motor deln motorn inte inkluderat och kan köpas separat.</p></p>	1) Переключатель скорости* <p>2) Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ* 3) Кнопка TURBO* 4) Корпус мотора* 5) Звёздочка 6) Крышка 7) Рёр для фæдовæров 8) Чаша 9) Пестик 10) S-форме, форкромет клинге 11) Блендескæвæ 12) Регулируемый норезной диск 13) Вандбар шкæвæ и ривнинг 14) Держатель аксесуаров <p>* Корпус мотора мотора не входит в комплект поставки и может быть приобретен отдельно.</p></p>	1) Hastighetsregulator* <p>2) ON/OFF-knapp* 3) TURBO-knapp* 4) Motorhus* 5) Drivværk 6) Kryskå 7) Rør til fædevarer 8) Skål 9) Stopper 10) S-format, forkromet klinge 11) Blandeskæve 12) Normal skæreskive 13) Vændbar skive til rivning 14) Tilbehørholder <p>* Motorhuset er ikke inkluderet og kan købes separat.</p></p>

<b>PL</b>	<b>FI</b>	<b>NO</b>	<b>AR</b>
1) Przelącznik prędkości* <p>2) Zręcznik ON/OFF * 3) Zręcznik TURBO * 4) Korpus silnika * 5) Przekładnia 6) Pokrywa 7) Otwór na żywność 8) Miska 9) Stopniacz 10) Osiąze w kształcie litery S 11) Tarcza emulgująca 12) Tarcza regulowana 13) Odracalna tarcza do tarcia 14) Uchwyt na akcesoria <p>* Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.</p></p>	1) Nopeudinvälvintä* <p>2) ON/OFF-painike * 3) TURBO-painike * 4) Moottorin runko* 5) Hammastarot 6) Kansi 7) Elintarvikkeiden syöttöputki 8) Kulho 9) Stopin 10) S-muotoinen terä 11) Vainkainlehti 12) Säädettävä viipaloitinvälji 13) Käännettävä raasteleyle 14) Tilbehørsstatie <p>* Etisälä moottorin runkoa, jonka voi hankkia erikseen.</p></p>	1) Hastighetsveljer * <p>2) ON/OFF-tast * 3) TURBO-painike * 4) Motor del* 5) Kobling 6) Lokk 7) Infæringerør 8) Bolle 9) Støper 10) S-format knivblad 11) Væspeskive 12) Regulæbar kutteskive 13) Reversibel rivningskive 14) Tilbehørsstatie <p>* Motordelen er ikke inkludert og kan kjøpes separat.</p></p>	سرعة* <p>ر (2) ON/OFF (تشغيل/إيقاف تشغيل)* ر (3) TURBO (التوربو)* ر (4) هيكل المحرك* ر (5) عذلة التروس ر (6) الغطاء ر (7) ممر التغذية ر (8) الوعاء ر (9) Stopper ر (10) S شكل حرف ر (11) قراص اللحن ر (12) قراص على الترانزيم للتعديل ر (13) قراص التفتيح القابل للمكس ر (14) محامل التعلقات <p>* هيكل المحرك غير مضمن ويمكن شراؤه بشكل منفصل.</p></p>

<b>PT</b>	<b>SV</b>	<b>RU</b>	<b>DA</b>
Caro Cliente, <p>Agradecemos-lhe pela aquisição do picador da Linha Anos 50 Smeg. Desejamos que possa apreciar completamente o seu novo eletrodoméstico. Para mais informações sobre o produto: Smeg S.p.A.</p>			
<b>UTILIZAÇÃO PREVISTA</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Utilize o picador apenas em combinação com os modelos de varinha mágica da linha HBF do fabricante. Para obter informações completas sobre a utilização da varinha mágica, consulte o manual de instruções fornecido com o aparelho.</li> <li>Utilize o picador exclusivamente em ambientes fechados.</li> <li>O picador destina-se exclusivamente a utilização doméstica.</li> <li>O picador, graças aos acessórios fornecidos, pode ser utilizado para liquidificar, picar, misturar e emulsionar vários ingredientes.</li> <li>Não utilize o picador para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.</li> <li>O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com sistemas de comando à distância. Vigie continuamente o dispositivo durante a utilização.</li></ul>			
<b>ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA</b>			
As instruções também podem ser transferidas a partir do sítio Web da Smeg: www.smeg.com			
<b>Copo em Tritan TM com ACESSÓRIO DA VARINHA MÁGICA</b>			
Siga todas as instruções de segurança para uma utilização segura do aparelho. <ul style="list-style-type: none"><li>Antes de utilizar o picador, leia atentamente este manual de utilização e o manual de utilização fornecido com a varinha mágica.</li> <li>Desligue imediatamente o aparelho se for deixado sem vigilância e após cada utilização, em particular antes de limpar, montar ou desmontar acessórios ou de se aproximar de peças em movimento durante o funcionamento.</li> <li>Não utilize o picador se o cabo de alimentação ou a ficha da varinha mágica estiverem danificados ou se o aparelho tiver caído ou se, de alguma forma, estiver danificado. Se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte o serviço de assistência técnica por telefone ou pessoalmente.</li> <li>Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com arestas vivas.</li> <li>Não puxe o cabo para remover a ficha da tomada de corrente da parede.</li> <li>Não utilize adaptadores ou extensões.</li> <li>Não efetue modificações no aparelho.</li> <li>Nunca tente reparar uma chama/incêndio com água; desligue o aparelho, extraia a ficha da tomada de corrente e cubra a chama com uma tampa ou com uma coberta à prova de fogo.</li> <li>A utilização deste aparelho não é permitida às crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe do alcance das crianças. Cautelique-se de que as crianças não brinquem com o aparelho.</li> <li>Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico do embalagem.</li> <li>A utilização deste aparelho não é permitida a pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, conhecimento sobre a utilização de aparelhos elétricos, exceto se estiverem supervisionados ou instruídos por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança.</li> <li>Durante o funcionamento, evite o contacto com partes em movimento. Mantenha mãos, cabelos, roupas ou outros objetos afastados das partes em movimento durante o funcionamento para evitar lesões pessoais e/ou danos ao aparelho.</li> <li>Evite tocar na lâmina e nos discos do picador uma vez que são muito afiados. Perigo de corte! Manuseie com cuidado durante a remoção, a inserção e a limpeza. Utilize uma tampa para retirar os alimentos.</li> <li>Não utilize o aparelho para liquidificar óleos ou gorduras a temperaturas elevadas.</li> <li>Não utilize a varinha mágica em combinação com o picador de forma continuada durante mais de 1 minuto.</li> <li>Não ative a varinha mágica se o copo do picador estiver vazio.</li> <li>Não empurre os ingredientes para dentro do funil do picador usando os dedos ou outros utensílios. Utilize apenas o pilaço fornecido.</li> <li>Não exceda o nível máximo de capacidade do copo do triturador.</li> <li>Utilize o picador em combinação com partes ou acessórios de outros fabricantes.</li> <li>Utilize apenas peças de substituição originais do fabricante. A utilização de peças substituídas não aconselhadas pelo fabricante poderá provocar incêndios, choques elétricos ou lesões pessoais.</li> <li>Evite salpícar líquidos no corpo do motor e no cabo da varinha mágica ou de os molhar. No caso de contacto com líquidos, retire imediatamente a varinha mágica da tomada e enxugue com cuidado. Perigo de choques elétricos!</li> <li>Desligue a rede elétrica e o limpar.</li> <li>Preste atenção quando vetter líquidos quentes no picador ou na varinha mágica pois poderão ocorrer salpicos fora do aparelho devido a uma evaporação imprevista.</li></ul>			
<b>RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE</b>			
O fabricante declina toda a responsabilidade por danos sofridos por pessoas e coisas provocados por: <ul style="list-style-type: none"><li>utilização do aparelho diferente da previsto;</li> <li>falta de leitura do manual de utilização;</li> <li>adulteração mesmo que apenas de uma única peça do aparelho;</li> <li>utilização de peças de substituição não originais;</li> <li>não observância das advertências de segurança.</li></ul>			
<b>ELIMINAÇÃO</b>			
Este aparelho deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos [Diretiva 2012/19/EU]. Este aparelho não contém substâncias em quantidades tais que possam ser consideradas perigosas para a saúde e para o ambiente, em conformidade com as diretrizes europeias em vigor.			
<b>AVISO</b>			
Tensão elétrica			
<b>Perigo de electrocussão</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Desligue a alimentação elétrica geral.</li> <li>Desligue o aparelho da tomada de corrente.</li></ul>			
<b>Os aparelhos eléctricos tomados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico</b> De acordo com a legislação em vigor, os aparelhos elétricos que atingem o fim de vida útil devem ser levados para centros de recolha seletiva dos resíduos elétricos e electrónicos. Deste modo, podem ser reciclados materiais valiosos oriundos de aparelhos elétricos e eletrónicos do ambiente. Para mais informações, consulte as autoridades locais competentes ou os responsáveis pelos centros de recolha seletiva.			
Informe-se que para o embalagem do aparelho foram utilizados materiais não poluentes e recicláveis. Entregue os materiais da embalagem nos centros apropriados de recolha diferenciada.			
<b>AVISO</b>			
Embalagens de plástico			

<b>PT</b>	<b>SV</b>	<b>RU</b>	<b>DA</b>
1) Regulador da velocidade* <p>2) Turbo ON/OFF * 3) Turbo TURBO * 4) Corpo motor 5) Engrenagem 6) Tampa 7) Turbo de alimentação 8) Copo 9) Pilao 10) Lâmina em forma de S 11) Disco do misturador 12) Disco de corte ajustável 13) Disco para ralar reversível 14) Suporte de acessórios.* <p>* O corpo do motor não está incluído e pode ser adquirido em separado.</p></p>	1) Hastighetsväljare* <p>2) ON/OFF-knapp* 3) TURBO-knapp* 4) Motor del* 5) Kugghjul 6) Lock 7) Rör för livsmedel 8) Skål 9) Siat 10) S-format blad 11) Emulgeringsvälar 12) Reglerbar skärskiva 13) Vändbar rivningskiva 14) Stöd för tillbehör <p>* Motor deln motorn inte inkluderat och kan köpas separat.</p></p>	1) Переключатель скорости* <p>2) Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ* 3) Кнопка TURBO* 4) Корпус мотора* 5) Звёздочка 6) Крышка 7) Рёр для фæдовæров 8) Чаша 9) Пестик 10) S-форме, форкромет клинге 11) Блендескæвæ 12) Регулируемый норезной диск 13) Вандбар шкæвæ и ривнинг 14) Держатель аксесуаров <p>* Корпус мотора мотора не входит в комплект поставки и может быть приобретен отдельно.</p></p>	1) Hastighetsregulator* <p>2) ON/OFF-knapp* 3) TURBO-knapp* 4) Motorhus* 5) Drivværk 6) Kryskå 7) Rør til fædevarer 8) Skål 9) Stopper 10) S-format, forkromet klinge 11) Blandeskæve 12) Normal skæreskive 13) Vændbar skive til rivning 14) Tilbehørholder <p>* Motorhuset er ikke inkluderet og kan købes separat.</p></p>

<b>PL</b>	<b>FI</b>	<b>NO</b>	<b>AR</b>
1) Przelącznik prędkości* <p>2) Zręcznik ON/OFF * 3) Zręcznik TURBO * 4) Korpus silnika * 5) Przekładnia 6) Pokrywa 7) Otwór na żywność 8) Miska 9) Stopniacz 10) Osiąze w kształcie litery S 11) Tarcza emulgująca 12) Tarcza regulowana 13) Odracalna tarcza do tarcia 14) Uchwyt na akcesoria <p>* Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.</p></p>	1) Nopeudinvälvintä* <p>2) ON/OFF-painike * 3) TURBO-painike * 4) Moottorin runko* 5) Hammastarot 6) Kansi 7) Elintarvikkeiden syöttöputki 8) Kulho 9) Stopin 10) S-muotoinen terä 11) Vainkainlehti 12) Säädettävä viipaloitinvälji 13) Käännettävä raasteleyle 14) Tilbehørsstatie <p>* Etisälä moottorin runkoa, jonka voi hankkia erikseen.</p></p>	1) Hastighetsveljer * <p>2) ON/OFF-tast * 3) TURBO-painike * 4) Motor del* 5) Kobling 6) Lokk 7) Infæringerør 8) Bolle 9) Støper 10) S-format knivblad 11) Væspeskive 12) Regulæbar kutteskive 13) Reversibel rivningskive 14) Tilbehørsstatie <p>* Motordelen er ikke inkludert og kan kjøpes separat.</p></p>	سرعة* <p>ر (2) ON/OFF (تشغيل/إيقاف تشغيل)* ر (3) TURBO (التوربو)* ر (4) هيكل المحرك* ر (5) عذلة التروس ر (6) الغطاء ر (7) ممر التغذية ر (8) الوعاء ر (9) Stopper ر (10) S شكل حرف ر (11) قراص اللحن ر (12) قراص على الترانزيم للتعديل ر (13) قراص التفتيح القابل للمكس ر (14) محامل التعلقات <p>* هيكل المحرك غير مضمن ويمكن شراؤه بشكل منفصل.</p></p>

<b>PT</b>	<b>SV</b>	<b>RU</b>	<b>DA</b>
Caro Cliente, <p>Agradecemos-lhe pela aquisição do picador da Linha Anos 50 Smeg. Desejamos que possa apreciar completamente o seu novo eletrodoméstico. Para mais informações sobre o produto: Smeg S.p.A.</p>			
<b>UTILIZAÇÃO PREVISTA</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Utilize o picador apenas em combinação com os modelos de varinha mágica da linha HBF do fabricante. Para obter informações completas sobre a utilização da varinha mágica, consulte o manual de instruções fornecido com o aparelho.</li> <li>Utilize o picador exclusivamente em ambientes fechados.</li> <li>O picador destina-se exclusivamente a utilização doméstica.</li> <li>O picador, graças aos acessórios fornecidos, pode ser utilizado para liquidificar, picar, misturar e emulsionar vários ingredientes.</li> <li>Não utilize o picador para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.</li> <li>O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com sistemas de comando à distância. Vigie continuamente o dispositivo durante a utilização.</li></ul>			
<b>ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA</b>			
As instruções também podem ser transferidas a partir do sítio Web da Smeg: www.smeg.com			
<b>Copo em Tritan TM com ACESSÓRIO DA VARINHA MÁGICA</b>			
Siga todas as instruções de segurança para uma utilização segura do aparelho. <ul style="list-style-type: none"><li>Antes de utilizar o picador, leia atentamente este manual de utilização e o manual de utilização fornecido com a varinha mágica.</li> <li>Desligue imediatamente o aparelho se for deixado sem vigilância e após cada utilização, em particular antes de limpar, montar ou desmontar acessórios ou de se aproximar de peças em movimento durante o funcionamento.</li> <li>Não utilize o picador se o cabo de alimentação ou a ficha da varinha mágica estiverem danificados ou se o aparelho tiver caído ou se, de alguma forma, estiver danificado. Se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte o serviço de assistência técnica por telefone ou pessoalmente.</li> <li>Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com arestas vivas.</li> <li>Não puxe o cabo para remover a ficha da tomada de corrente da parede.</li> <li>Não utilize adaptadores ou extensões.</li> <li>Não efetue modificações no aparelho.</li> <li>Nunca tente reparar uma chama/incêndio com água; desligue o aparelho, extraia a ficha da tomada de corrente e cubra a chama com uma tampa ou com uma coberta à prova de fogo.</li> <li>A utilização deste aparelho não é permitida às crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe do alcance das crianças. Cautelique-se de que as crianças não brinquem com o aparelho.</li> <li>Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico da embalagem.</li> <li>A utilização deste aparelho não é permitida a pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, conhecimento sobre a utilização de aparelhos elétricos, exceto se estiverem supervisionados ou instruídos por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança.</li> <li>Durante o funcionamento, evite o contacto com partes em movimento. Mantenha mãos, cabelos, roupas ou outros objetos afastados das partes em movimento durante o funcionamento para evitar lesões pessoais e/ou danos ao aparelho.</li> <li>Evite tocar na lâmina e nos discos do picador uma vez que são muito afiados. Perigo de corte! Manuseie com cuidado durante a remoção, a inserção e a limpeza. Utilize uma tampa para retirar os alimentos.</li> <li>Não utilize o aparelho para liquidificar óleos ou gorduras a temperaturas elevadas.</li> <li>Não utilize a varinha mágica em combinação com o picador de forma continuada durante mais de 1 minuto.</li> <li>Não ative a varinha mágica se o copo do picador estiver vazio.</li> <li>Não empurre os ingredientes para dentro do funil do picador usando os dedos ou outros utensílios. Utilize apenas o pilaço fornecido.</li> <li>Não exceda o nível máximo de capacidade do copo do triturador.</li> <li>Utilize o picador em combinação com partes ou acessórios de outros fabricantes.</li> <li>Utilize apenas peças de substituição originais do fabricante. A utilização de peças substituídas não aconselhadas pelo fabricante poderá provocar incêndios, choques elétricos ou lesões pessoais.</li> <li>Evite salpícar líquidos no corpo do motor e no cabo da varinha mágica ou de os molhar. No caso de contacto com líquidos, retire imediatamente a varinha mágica da tomada e enxugue com cuidado. Perigo de choques elétricos!</li> <li>Desligue a rede elétrica e o limpar.</li> <li>Preste atenção quando vetter líquidos quentes no picador ou na varinha mágica pois poderão ocorrer salpicos fora do aparelho devido a uma evaporação imprevista.</li></ul>			
<b>RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE</b>			
O fabricante declina toda a responsabilidade por danos sofridos por pessoas e coisas provocados por: <ul style="list-style-type: none"><li>utilização do aparelho diferente da previsto;</li> <li>falta de leitura do manual de utilização;</li> <li>adulteração mesmo que apenas de uma única peça do aparelho;</li> <li>utilização de peças de substituição não originais;</li> <li>não observância das advertências de segurança.</li></ul>			
<b>ELIMINAÇÃO</b>			
Este aparelho deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos [Diretiva 2012/19/EU]. Este aparelho não contém substâncias em quantidades tais que possam ser consideradas perigosas para a saúde e para o ambiente, em conformidade com as diretrizes europeias em vigor.			
<b>AVISO</b>			
Tensão elétrica			
<b>Perigo de electrocussão</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Desligue a alimentação elétrica geral.</li> <li>Desligue o aparelho da tomada de corrente.</li></ul>			
<b>Os aparelhos eléctricos tomados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico</b> De acordo com a legislação em vigor, os aparelhos elétricos que atingem o fim de vida útil devem ser levados para centros de recolha seletiva dos resíduos elétricos e electrónicos. Deste modo, podem ser reciclados materiais valiosos oriundos de aparelhos elétricos e eletrónicos do ambiente. Para mais informações, consulte as autoridades locais competentes ou os responsáveis pelos centros de recolha seletiva.			
Informe-se que para o embalagem do aparelho foram utilizados materiais não poluentes e recicláveis. Entregue os materiais da embalagem nos centros apropriados de recolha diferenciada.			
<b>AVISO</b>			
Embalagens de plástico			

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remove a engrenagem do tempo antes de realizar a limpeza
- Não mergulhe a engrenagem em água, nem a lave numa máquina de lavar loiça, pois isto pode causar danos. Limpe a engrenagem com um pano macio e húmido e seque cuidadosamente.
- Remove cuidadosamente a lâmina em forma de S e os discos do copo do picador antes de realizar a limpeza
- A lâmina em forma de S e os discos devem ser limpos com um pano macio e húmido utilizando um detergente suave. Não utilize esponjas abrasivas nos peças de plástico ou metal que possam ser riscadas.
- O copo e a tampa do picador só podem ser lavados na prateleira superior da máquina de lavar loiça. Não os coloque na prateleira inferior da máquina de lavar loiça.

<b>SV</b>	<b>RU</b>
Bäste kucka. <p>Vi vill tacka dig för att du köpt en multikvarn ur vår 50-tallsserie. Vi hoppas att du kommer att uppskatta din nya hushållsapparat till fullt ut. Vår varmaste hälsning. Smeg S.p.A.</p>	
<b>SMEG ANVÄNDNING</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Använd multikvarnen endast med stavmixermodeller ur tillverkarens HBF-serie. För fullständig information gällande användning av stavmixern hänvisar vi till bruksanvisningen som följde med hushållsapparatens.</li> <li>Multikvarnen får endast användas inomhus.</li> <li>Multikvarnen är endast avsedd för hushållsbruk.</li> <li>Med hjälp av de medföljande tillbehören kan multikvarnen användas för att mixa, mala och emulgöra olika ingredienser.</li> <li>Använd inte multikvarnen till något annat än vad den är avsedd för.</li> <li>Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system med fjärrstyrning. Läs alltid apparatens översiktliga under användning.</li></ul>	
<b>ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR</b>	
Instruktionerna kan också laddas ner från Smegs webbplats: www.smeg.com	
<b>MULTIKVARNEN ÄR ETT TILBEHÖR TILL STAVMIXERN</b>	
Följ alla säkerhetsanvisningar för en säker användning av apparaten. <ul style="list-style-type: none"><li>Läs nogg denna bruksanvisning och bruksanvisningen som följer med stavmixern innan du använder multikvarnen.</li> <li>Stäng omedelbart av apparaten om skål lämnas obevakad och efter varje användningsstillfälle. Framåt till gäller detta innan du påbörjar rengöring, installation, lossning av tillåtsats och innan du närmar dig skålen. Säkerställ att barn inte leker med apparaten.</li> <li>Använd inte multikvarnen om stavmixerns nätsladd eller kontakt är skadad, eller om apparaten ramlar ner på golvet eller skadats på något sätt. Om nätsladdens skadas ska man omedelbart kontakta den tekniska supporten som i sin tur sörjer för att sladden byts ut.</li> <li>Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med vassa knar.</li> <li>Dra inte i nätsladden för att dra ut stickkontakten ur eluttaget.</li> <li>Använd inte adapter eller förlängningslådor.</li> <li>Uför inga ändringar på apparaten.</li> <li>Gräns aldrig släcka en låga eller en brand med vatten. Stäng av apparaten, dra ut kontakten ur eluttaget och låck över lågan med ett lock eller en brandfilt.</li> <li>Det är inte tillåtet för barn att använda denna apparat. Förvara apparaten och nätsladdan utom räckhåll för barn. Säkerställ att barn inte leker med apparaten.</li> <li>Låt inte barn leka med plastpåsar som utgör en del av emballaget.</li> <li>Denna apparat får inte användas av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet av användning av elektriska apparater, såvida de inte övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet.</li> <li>Undgå drift ska man använda kontakten med delar som är i rörelse. Se till att hålla händer, hår, kläder och koksredskap på avstånd från delar i rörelse i samband med drift för att undvika skador och/eller skador på apparaten.</li> <li>Får inte vid multikvarnens blad eller skivor eftersom de är mycket vassa. Risk för skarskadad hud eller försking vid medeltningen. Använd skyddsglasögon. Använd en spåtel för att ta ut maten.</li> <li>Får inte användas för att mixa alla eller helt vid hög temperatur.</li> <li>Använd inte stavmixern i kombination med multikvarnen utan uppehåll under mer än 1 minut.</li> <li>Sätt inte igång stavmixern om multikvarnens skål är tom.</li> <li>Tryck inte ned ingredienserna i multikvarnens tratt med fingrarna eller andra redskap. Använd alltid den medföljande stöten.</li> <li>Fyll inte multikvarnens skål över maxnivån.</li> <li>Rör inte vid multikvarnens kombination med delar eller tillåtsats från andra tillverkare.</li> <li>Använd endast tillverkarens originalreserverdelar. Att använda andra reserverdelar än de som rekommenderas av tillverkaren kan ge upphov till bränder, elektriska stötar eller andra personskador.</li> <li>Skydda motordelen och stavmixerns skåll mot stänk och se till att de inte blöts ner. Om delarna kommer i kontakt med vatten ska man omedelbart dra ut stavmixerns stickkontakt från eluttaget och torka noggrant. Risk för elstöt!</li> <li>Låt multikvarnen svalna före rengöring.</li> <li>Var försiktig när du håller vamma vätskor på multikvarnen eller stavmixern, eftersom vätskorna kan stänka utanför apparaten vid plöslig avdunstning.</li></ul>	
<b>TILLVERKARENS ANSVAR</b>	
Tillverkaren avstår sig allt ansvar för skador på personer eller föremål som orsakats av: <ul style="list-style-type: none"><li>en annan användning av apparaten än den avsedda;</li> <li>att användaren inte har läst bruksanvisningen;</li> <li>en felaktig användning av hela eller en del av apparaten;</li> <li>en användning av reserverdelar som inte är i original;</li> <li>en försømmelse av säkerhetsanvisningarna.</li></ul>	
<b>BORTSKAFFANDE</b>	
Denna apparat ska samlas in separat från annat avfall [direktiv 2012/19/EU]. Denna apparat innehåller inte ännu i sådana mängder ut av kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeisk direktiv.	
<b>OBSERVERA</b>	
Elektrisk spänning <p><b>Fara för elektrisk stöt</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Stäng av den allmänna elektriska försörjningen.</li> <li>Dra ut apparatens stickkontakt från eluttaget.</li></ul>	
<b>Uthått elektriska apparater får inte slängas tillsammans med hushållsavfall.</b> I enlighet med gällande lagstiftning ska utgått elektriska apparater lämnas in till återvinningssenter för separat behandling av utgått elektronik avfall. Man kan därmed återvinna dyrbara material från gamla apparater och skydda miljön. För mer information ska man kontakta lokala myndigheter eller personalen på återvinningssenter för separat insamling av avfall.	
Vid tillverkning av apparatens emballage används återvinningsbara och icke förorenande material.	
Läsna in emballagen till lämpliga stationer för separat insamling.	
<b>OBSERVERA</b>	
Plastemballage <p><b>Fara för kvävning</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Läsna inte emballaget eller delar av det utom synhåll.</li> <li>Låt inte barn leka med plastpåsar som utgör en del av emballaget.</li></ul>	
<b>BESKRIVNING AV DELARNA</b>	
<b>S-format blad</b> <p>Med detta blad av stål kan man mala, riva, mixa och blanda stora mängder ingredienser.</p>	
<b>Emulgeringskiva</b> <p>Särskilt lämplig för att visa gräddade äggvita eller för att emulgöra sås av olika typ.</p>	
<b>Vändbar rivningskiva</b> <p>Rivningskivvan kan användas för att riva grönsaker, frukt, torkad frukt utan skal, choklad och ost. Skivan har höl olika storlekar för grovrivet eller finrivet resultat.</p>	
<b>Reglarbr skärskiva</b> <p>Kan användas för att skiva de flesta livsmedel. Bladets tjocklek kan ställas in på mellan 1 och 6 mm.</p>	
För att ställa in tjockleken, greppa skivans kant på motsatt sida i förhållande till bladet med ena handen och använd andra handen för att vrida det runda stiftet tills du hittar önskad tjocklek.	
<b>Stöt</b> <p>Används för att trycka ner maten i multikvarnens skål</p>	
<b>Skål av Tritan TM utan BPA, 1,5 liter</b> <p>Skål av Tritan TM för bearbetning av stora mängder ingredienser</p>	
<b>ANVÄNDNING</b>	
<b>FÖRBEDERA FÖR ANVÄNDNING</b>	
Rengör noggrant alla delar som kan komma i kontakt med maten innan du använder apparaten första gången.	
<b>ANVÄNDNING AV APPARATEN</b>	
<b>INFO: Stödet för tillåtsats ska användas med de medföljande skivorna. En felaktig användning kan skada delarna.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Placera stödet [14] på stiftet mitt i skålen [8].</li> <li>Sätt önskad tillåts [10, 11, 12, 13] på det därtill avsedda stödet.</li></ul>	
<b>OBSERVERA</b>	
<b>Risk för skärskada</b> <p>Blåsk är extremt vassa. Greppa därför tag om delarna av plast när du sätter dem på plats, och håll fingrarna på avstånd från bladet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Placera locket [6] på skålen [8]. Greppa tag om röret för livsmedel [7] och vrid det moturs för att stänga locket.</li> <li>Placera kugghjulet [5] i multikvarnen och tryck nedåt för att sätta fast det. Sätt lås motordelen [4]* i kugghjulet. Et klickljud hörs när den sätts fast korrekt.</li> <li>För in ingredienserna utan röret [7] genom att trycka med handen, jämnt och försiktigt. Använd inga andra redskap för att tillåtsats tillåtsats mer mat eller trycka ner maten.</li> <li>Sätt igång apparaten genom att trycka på ON/OFF [2] eller TURBO [3].</li> <li>Ställ in hastigheten genom att vrida på hastighetsväljaren [1].</li></ul>	

\*Motordelen medföljer ej och kan köpas separat.

<b>GUIDE FÖR BEARBETNING AV INGREDIENSER</b>				
<b>Typ av tillåts</b>	<b>Takko-socker</b>	<b>Turbo</b>	<b>Mängd</b>	<b>Tid</b>
S-format blad (fest av rivningsseffel)	Alga		700 g	Kör apparaten under 10 sekunder, stäng sedan av 0 minuter
	Malsocker		Et ägg (cirka 50 g)	230g
Vändbar rivningskiva	Marötter	Medel/Hög	1-2 marötter åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Squash	Medel/Hög	1-2 squash åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Ost	Turbo	1-2 bitar åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
Inställningsbar skärskiva	Marötter	Medel/hög	1-2 marötter åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Squash	Medel/hög	1-2 squash åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Lök	Medel/hög	1 halv lök åt gången	10 sekunder
S-format blad	Kat	Turbo	700 g som skurts till kuber på 2,5 cm	30 sekunder
	Fisk	Turbo	700 g som skurts till kuber på 2,5 cm	30 sekunder
	Nötkött	Turbo	250 g	20 sekunder
Emulgeringskiva	Äggvit	Medel	3 ägg	40 sekunder
	Väpud grädda	Medel	350 ml	60 sekunder

**INFO: Resultaten kan variera beroende på ingrediensernas kvalitet och önskad konsistens.**

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### OBSERVERA

Felaktig användning

**Fara för elektrisk stöt**

Av säkerhetsskäl ska man alltid koppla ur nätsladden från eluttaget direkt efter användning

## Rengöring av mixerns motordel\*

### OBSERVERA

Risk för skador på ytor

- Sänk inte ner motordelen i vatten eller annan vätska
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel vid rengöring av delarna med en yta i metall (t.ex. anodiserad, förlimad och förkromad).

Rengör motordelen med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel

\*Motordelen medföljer ej och kan köpas separat.

## RENGÖRING AV MULTIKVARNEN OCH DESS TILBEHÖR

- To loss kugghjulet från locket innan rengöring
- Doppa inte kugghjulet i vatten och diska det inte i diskmaskin eftersom det kan skadas. Rengör kugghjulet med en mjuk och fuktig trasa och torka nog.
- Ta försiktigt bort det S-formade bladet och skivorna från multikvarnens skål innan rengöringen påbörjas
- Det S-formade bladet och skivorna ska rengöras med en mjuk och tor trosa och ett mildt rengöringsmedel. Använd inga slipande svampar på delar av platt eller metall eftersom det kan lämna repor.
- Multikvarnens skål och lock får endast diskas i diskmaskinens övre korg. Placera dem inte i den nedre korgen.

### RU

*Uvärdig klient!*

